



# **Solar flame light**

**12LED 300mAh Ni-Mh IP65**

**Описание на продукта**

Градинската лампа има вграден слънчев панел, благодарение на който можете да я използвате на място без електрическа мрежа. За да включите лампата, развийте капака на лампата със слънчевия панел и превключете в режим на работа.

Лампата съдържа фоточувствителен превключвател, който контролира работата на устройството. През деня лампата остава изключена и слънчевият панел превръща слънчевата светлина в електричество и презарежда батерията. След здрач лампата преминава в режим на осветление. Можете да покриете соларния панел с ръка, за да превключите в нощен режим.

Вградената акумулаторна батерия отнема около 6 часа, за да се зареди напълно. Процесът на презареждане може да отнеме повече време, ако слънчевата светлина не е силна. Лампата да работи около 6 часа напълно заредена батерия. Когато лампата мига, зарядът на батерията е слаб. Лампата ще се изключи за кратко време, ако не бъде бързо изложена на слънчева светлина.

Лампата има защита срещу презареждане, ниско напрежение и късо съединение.

**Работа на лампата:**

Завъртете наляво капака със слънчевия панел, за да включите лампата. От долната страна на капака има ключ за включване / изключване. Лампата има 1 режим на работа: имитация на пламък.

**ВНИМАНИЕ!**

Дръжте лампата на място, недостъпно за огън, вода.

Не потапяйте във вода!

Всички следи от модификация или разглобяване на устройството анулират гаранцията!

**Popis výrobku**

Zahradní lampa má zabudovaný solární panel, díky kterému ji můžete použít na místě bez elektrické sítě. Chcete-li lampu zapnout, odšroubujte kryt lampy se solárním panelem a přepněte do provozního režimu.

Lampa obsahuje fotocitlivý spínač, který řídí činnost zařízení. Během dne lampa nesvítí a solární panel přeměňuje sluneční světlo na elektřinu a dobíjí baterii. Po setmění se lampa

přepne do režimu osvětlení. Pro přepnutí do nočního režimu můžete rukou zakrýt solární panel.

Plné nabití vestavěné dobíjecí baterie trvá přibližně 6 hodin. Proces dobíjení může trvat déle, pokud sluneční světlo není silné. Svítlna pracuje přibližně 6 hodin s plně nabitou baterií. Když kontrolka bliká, je baterie téměř vybitá. Lampa se za krátkou dobu vypne, pokud není rychle vystavena slunečnímu záření.

Žárovka má ochranu před přebitím, nízkým napětím a zkratem.

#### **Provoz lampy:**

Otočením doleva kryt solárního panelu zapnete lampu. Na spodní straně krytu je vypínač ON / OFF. Lampa má 1 provozní režim: imitace plamene.

#### **POZORNOST!**

Uchovávejte lampu mimo dosah ohně, vody.

Neponořujte do vody!

Jakékoli stopy po modifikaci nebo demontáži zařízení mají za následek neplatnost záruky!

**DE**

**Solarflammenlicht 12LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

#### **Produktbeschreibung**

Die Gartenlampe verfügt über ein eingebautes Solarpanel, dank dessen Sie es an einem Ort ohne Netz verwenden können. Um die Lampe einzuschalten, schrauben Sie die Lampenabdeckung mit dem Solarpanel ab und wechseln Sie in die Betriebsart.

Die Lampe enthält einen lichtempfindlichen Schalter, der den Betrieb des Geräts steuert. Tagsüber bleibt die Lampe ausgeschaltet und das Solarpanel wandelt Sonnenlicht in Strom um und lädt die Batterie auf. Nach Einbruch der Dunkelheit wechselt die Lampe in den Beleuchtungsmodus. Sie können das Solarpanel mit der Hand abdecken, um in den Nachtmodus zu wechseln.

Das vollständige Aufladen des eingebauten Akkus dauert ca. 6 Stunden. Der Ladevorgang kann länger dauern, wenn das Sonnenlicht nicht stark ist. Die Lampe soll bei voll aufgeladenem Akku etwa 6 Stunden arbeiten. Wenn die Lampe blinkt, ist der Akkustand niedrig. Die Lampe wird in kurzer Zeit ausgeschaltet, wenn sie nicht schnell dem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

Die Lampe ist gegen Überladung, Niederspannung und Kurzschluss geschützt.

#### **Lampenbetrieb:**

Drehen Sie die Abdeckung mit dem Solarpanel nach links, um die Lampe einzuschalten. Auf der Unterseite der Abdeckung befindet sich ein EIN/AUS-Schalter. Die Lampe hat 1 Betriebsart: Flammenimitation.

### **BEACHTUNG!**

Bewahren Sie die Lampe außerhalb der Reichweite von Feuer und Wasser auf.

Nicht in Wasser eintauchen!

Bei Spuren von Veränderungen oder Demontage des Gerätes erlischt die Garantie!

**EE Päikesepeatareiga 12LED-aiavalgusti leegiefektiga 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Tootekirjeldus**

Aialambil on sisseehitatud päikesepaneel, tänu millele võite seda kasutada võrguta kohas. Lambi sisselülitamiseks keerake päikesepaneeliga lambi kate lahti ja lülitage töörežiimile.

Lamp sisaldab valgustundlikku lülitit, mis kontrollib seadme tööd. Päeval jääb lamp välja ja päikesepaneel muudab päikesevalguse elektriks ja laeb akut. Pärast hämarust lülitub lamp valgustusrežiimile. Öörežiimi lülitamiseks võite päikesepaneeli oma käega katta.

Sisseehitatud laetava aku täielikuks laadimiseks kulub umbes 6 tundi. Lamp töötab täislaetud akuga umbes 6 tundi. Kui päikesevalgus pole tugev, võib laadimisprotsess võtta kauem aega. Kui lamp vilgub, on aku tühi. Lamp lülitatakse lühikese aja jooksul välja, kui see ei puutu kiiresti päikesevalguse kätte.

Lambil on kaitse ülelaadimise, madalpinge ja lühise eest.

### **Lambi töö:**

Lambi sisselülitamiseks pöörake päikesepaneeliga kaant vasakule. Katte alaküljel on ON / OFF lüliti. Lambil on 1 töörežiim: leegi jäljendamine.

### **TÄHELEPANU!**

Hoidke lampi tule ja vee eest kättesaamatus kohas.

Ärge uputage vette!

Seadme muutmise või demonteerimise jäljed tühistavad garantii!

**EN**

**Solar flame light 12LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

## **Product description**

The garden lamp has a built-in solar panel thanks to which you may use it in a place without a mains. To turn on the lamp, unscrew the lamp cover with the solar panel and switch to the operating mode.

The lamp contains photosensitive switch that controls the operation of the device. During the day, the lamp remains off and the solar panel converts sunlight into electricity and recharges battery. After dusk, the lamp switches to lighting mode. You can cover the solar panel with your hand to switch into night mode.

The built-in rechargeable battery takes about 6 hours to fully charge. Recharging process may take longer if the sunlight isn't strong. The lamp to work for about 6 hours a fully charged battery. When the lamp blinks, the battery power is low. The lamp will be turned off in a short time if it is not quickly exposed to sunlight.

The lamp has protection against overcharging, low voltage and short circuit.

## **Lamp Operation:**

Turn to the left the cover with the solar panel, to turn on the lamp. There is an ON / OFF switch on the underside of the cover. The lamp has 1 operating mode: flame imitation.

## **ATTENTION!**

Keep the lamp out of the reach of fire, water.

Do not submerge in water!

Any traces of modification or disassembly of the device will void the warranty!

**EL**

**Ηλιακό Φωτιστικό 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

## **Περιγραφή προϊόντος**

Η λάμπα κήπου διαθέτει ενσωματωμένο ηλιακό πάνελ χάρη στο οποίο μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε σε ένα μέρος χωρίς δίκτυο. Για να ανάψετε τη λυχνία, ξεβιδώστε το κάλυμμα της λάμπας με το ηλιακό πλαίσιο και μεταβείτε στη λειτουργία.

Η λάμπα περιέχει φωτοευαίσθητο διακόπτη που ελέγχει τη λειτουργία της συσκευής. Κατά τη διάρκεια της ημέρας, η λάμπα παραμένει σβηστή και το ηλιακό πλαίσιο μετατρέπει το ηλιακό φως σε ηλεκτρική ενέργεια και επαναφορτίζει την μπαταρία. Μετά το σούρουπο, η λυχνία μεταβαίνει σε λειτουργία φωτισμού. Μπορείτε να καλύψετε το ηλιακό πάνελ με το χέρι σας για να μεταβείτε σε νυχτερινή λειτουργία.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία διαρκεί περίπου 6 ώρες για να φορτιστεί πλήρως. Η διαδικασία επαναφόρτισης μπορεί να διαρκέσει περισσότερο εάν το φως του

ήλιου δεν είναι δυνατό. Η λάμπα λειτουργεί για περίπου 6 ώρες μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Όταν η λυχνία αναβοσβήνει, η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή. Η λυχνία θα σβήσει σε σύντομο χρονικό διάστημα εάν δεν εκτίθεται γρήγορα στο φως του ήλιου.

Η λάμπα έχει προστασία από υπερφόρτιση, χαμηλή τάση και βραχυκύκλωμα.

### **Λειτουργία λαμπτήρα:**

Στρίψτε αριστερά το κάλυμμα με το ηλιακό πλαίσιο, για να ανάψετε τη λάμπα. Υπάρχει διακόπτης ON / OFF στην κάτω πλευρά του καλύμματος. Η λάμπα έχει 1 τρόπο λειτουργίας: απομίμηση φλόγας.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κρατήστε τη λάμπα μακριά από φωτιά, νερό.

Μην βυθίζετε στο νερό!

Τυχόν ίχνη τροποποίησης ή αποσυναρμολόγησης της συσκευής θα ακυρώσουν την εγγύηση!

**ES**

**Lámpara solar para jardín 12LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Descripción del product**

La lámpara de jardín tiene un panel solar incorporado gracias al cual se puede utilizar en un lugar sin red. Para encender la lámpara, desenrosque la tapa de la lámpara con el panel solar y cambie al modo de funcionamiento.

La lámpara contiene un interruptor fotosensible que controla el funcionamiento del dispositivo. Durante el día, la lámpara permanece apagada y el panel solar convierte la luz solar en electricidad y recarga la batería. Después del anochecer, la lámpara cambia al modo de iluminación. Puede cubrir el panel solar con la mano para cambiar al modo nocturno.

La batería recargable incorporada tarda unas 6 horas en cargarse por completo. El proceso de recarga puede tardar más si la luz solar no es fuerte. La lámpara funciona durante aproximadamente 6 horas con una batería completamente cargada. Cuando la lámpara parpadea, la energía de la batería es baja. La lámpara se apagará en poco tiempo si no se expone rápidamente a la luz solar.

La lámpara tiene protección contra sobrecarga, bajo voltaje y cortocircuito.

### **Operación de la lámpara:**

Gire a la izquierda la tapa con el panel solar, para encender la lámpara. Hay un interruptor de ENCENDIDO / APAGADO en la parte inferior de la cubierta. La lámpara tiene 1 modo de funcionamiento: imitación de llama.

### **ATENÇÃO!**

Mantenga la lámpara fuera del alcance del fuego, el agua. \

¡No sumergir en agua!

¡Cualquier rastro de modificación o desmontaje del dispositivo anulará la garantía!

**FI**

**LED-liekki pihavalo 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Tuotteen Kuvaus**

Puutarhavalaisimessa on sisäänrakennettu aurinkopaneeli, jonka ansiosta voit käyttää sitä paikassa, jossa ei ole verkkovirtaa. Kytke lamppu päälle avaamalla lampun suojus aurinkopaneelilla ja siirtymällä toimintatilaan.

Lamppu sisältää valoherkän kytkimen, joka ohjaa laitteen toimintaa. Päivän aikana lamppu pysyy pois päältä ja aurinkopaneeli muuntaa auringonvalon sähköksi ja lataa akun. Hämärän jälkeen lamppu siirtyy valaistustilaan. Voit peittää aurinkopaneelin kädelläsi siirtyäksesi yötilaan.

Sisäänrakennetun ladattavan akun lataaminen kestää noin 6 tuntia. Latausprosessi voi kestää kauemmin, jos auringonvalo ei ole voimakasta. Lamppu toimii noin 6 tuntia täyteen ladatulla akulla. Kun lamppu vilkkuu, akkuvirta on vähissä. Lamppu sammuu lyhyessä ajassa, ellei se altistu nopeasti auringonvalolle.

Lampussa on suoja ylikuormitukselta, matalalta jännitteeltä ja oikosululta.

Lampun käyttö:

Kytke lamppu päälle kääntämällä aurinkopaneelin kantta vasemmalle. Kannen alapuolella on ON / OFF-kytkin. Lampulla on 1 käyttötapa: liekin jäljitelmä.

### **HUOMIO!**

Pidä lamppu poissa tulen, veden ulottuvilta.

Älä upota veteen!

Laitteen muokkaamisen tai purkamisen jäljet mitätöivät takuun!

**HR**

**LED Solarna baštenska baklja 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Opis proizvoda**

Vrtna svjetiljka ima ugrađenu solarnu ploču zahvaljujući kojoj je možete koristiti na mjestu bez električne mreže. Da biste uključili žarulju, odvrnite poklopac žarulje sa solarnom pločom i prebacite se u način rada.

Svjetiljka sadrži fotoosjetljivi prekidač koji kontrolira rad uređaja. Tijekom dana lampica ostaje isključena i solarna ploča pretvara sunčevu svjetlost u električnu energiju i puni bateriju. Nakon sumraka, svjetiljka prelazi u način osvjjetljenja. Solarnu ploču možete prekriti rukom da biste prešli u noćni način rada.

Ugrađenoj punjivoj bateriji potrebno je oko 6 sati da se potpuno napuni. Postupak punjenja može potrajati duže ako sunčeva svjetlost nije jaka. Svjetiljka radi oko 6 sati u potpunosti napunjenoj bateriji. Kad lampica trepće, baterija je prazna. Svjetiljka će se ugasi za kratko vrijeme ako nije brzo izložena sunčevoj svjetlosti.

Svjetiljka ima zaštitu od prekomjernog punjenja, niskog napona i kratkog spoja.

### **Rad lampe:**

Okrenite lijevo poklopac solarne ploče da biste uključili lampu. Na donjoj strani poklopca nalazi se prekidač ON / OFF. Svjetiljka ima 1 način rada: imitacija plamena.

### **PAŽNJA!**

Držite svjetiljku izvan dohvata vatre, vode.

Ne potapajte u vodu!

Svi tragovi preinaka ili rastavljanja uređaja poništiti će jamstvo!

**HU**

**Napelemes LED lámpa fáklya 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Termékleírás**

A kerti lámpában van egy beépített napelem, amelynek köszönhetően hálózat nélkül is használhatja. A lámpa bekapcsolásához csavarja le a lámpa fedelét a napelem segítségével, és kapcsoljon üzemmódba.

A lámpa fényérzékeny kapcsolót tartalmaz, amely vezérli a készülék működését. Napközben a lámpa nem világít, a napelem pedig a napfényt elektromossággá alakítja és újratölti az akkumulátort. Alkonyat után a lámpa világítási üzemmódba kapcsol. Az éjszakai üzemmódba váltáshoz kézzel boríthatja a napelemet.

A beépített újratölthető akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 6 órát vesz igénybe. Az újratöltés hosszabb időt vehet igénybe, ha a napfény nem erős. A lámpa kb. 6 órán át működik teljesen feltöltött akkumulátorral. Amikor a lámpa villog, az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. A lámpa rövid idő alatt kikapcsol, ha nem éri gyorsan napfény.

A lámpa védelmet nyújt a túltöltés, az alacsony feszültség és a rövidzárlat ellen.

### **Lámpa működése:**



A lámpa bekapcsolásához fordítsa balra a fedelet a napelem segítségével. A fedél alsó oldalán van egy ON / OFF kapcsoló. A lámpának 1 üzemmódja van: lángutánzás.

### **FIGYELEM!**

Tartsa a lámpát tűz és víz elől elzárva.

Ne merüljön vízbe!

A készülék módosításának vagy szétszerelésének nyomai érvénytelenítik a garanciát!

**IT**

**La lampada solari da giardino 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Descrizione del prodotto**

La lampada da giardino ha un pannello solare integrato grazie al quale è possibile utilizzarla in un luogo senza rete. Per accendere la lampada, svitare il coprilampada con il pannello solare e passare alla modalità di funzionamento.

La lampada contiene un interruttore fotosensibile che controlla il funzionamento del dispositivo. Durante il giorno, la lampada rimane spenta e il pannello solare converte la luce solare in elettricità e ricarica la batteria. Dopo il tramonto, la lampada passa alla modalità di illuminazione. Puoi coprire il pannello solare con la mano per passare alla modalità notturna.

La batteria ricaricabile integrata impiega circa 6 ore per caricarsi completamente. Il processo di ricarica potrebbe richiedere più tempo se la luce solare non è forte. La lampada funziona per circa 6 ore a batteria completamente carica. Quando la spia lampeggia, la carica della batteria è bassa. La lampada si spegnerà in breve tempo se non viene esposta rapidamente alla luce solare.

La lampada ha una protezione contro il sovraccarico, la bassa tensione e il cortocircuito.

### **Funzionamento della lampada:**

Girare a sinistra il coperchio con il pannello solare, per accendere la lampada. C'è un interruttore ON/OFF sul lato inferiore del coperchio. La lampada ha 1 modalità di funzionamento: imitazione di fiamma.

### **ATTENZIONE!**

Tenere la lampada fuori dalla portata del fuoco, dell'acqua.

Non immergere in acqua!

Eventuali tracce di modifica o smontaggio del dispositivo invalideranno la garanzia!

**Prekės aprašymas**

Sodo lempa turi įmontuotą saulės kolektorių, kurio dėka galite jį naudoti vietoje be maitinimo tinklo. Norėdami įjungti lempą, saulės kolektoriu atsukite lempos dangtį ir perjunkite į darbo režimą.

Lempoje yra šviesai jautrus jungiklis, valdantis prietaiso veikimą. Dienos metu lempa lieka neišjungta, o saulės skydelis saulės šviesą paverčia elektra ir įkrauna akumuliatorių. Sutemus lempa persijungia į apšvietimo režimą. Norėdami perjungti naktinį režimą, ranka galite uždengti saulės bateriją.

Įmontuota įkraunama baterija pilnai įkraunama per maždaug 6 valandas. Jei saulės spinduliai nėra stiprūs, įkrovimo procesas gali užtrukti ilgiau. Lempa veiks maždaug 6 valandas, kai visiškai įkrauta baterija. Kai lemputė mirksi, akumuliatoriaus energija yra maža. Lempa bus išjungta per trumpą laiką, jei ji nebus greitai veikiamą saulės spindulių.

Lempa turi apsaugą nuo perkrovimo, žemos įtampos ir trumpojo jungimo.

**Lempos veikimas:**

Norėdami įjungti lempą, pasukite į kairę dangtelį su saulės baterija. Dangčio apačioje yra įjungimo / išjungimo jungiklis. Lempa turi 1 darbo režimą: liepsnos imitacija.

**DĖMESIO!**

Šviestuvą laikykite nepasiekiamoje ugnies ir vandens.

Neišmeskite į vandenį!

Bet kokie prietaiso modifikavimo ar išmontavimo pėdsakai panaikins garantiją!

**Produkta apraksts**

Dārza lampai ir iebūvēts saules panelis, pateicoties kuram to drīkst izmantot vietā, kur nav elektrotīkla. Lai ieslēgtu lampu, atskrūvējiet lampas vāku ar saules bateriju un pārslēdzieties uz darba režīmu.

Lampā ir gaismjutīgs slēdzis, kas kontrolē ierīces darbību. Dienas laikā lampa paliek izslēgta, un saules panelis pārveido saules gaismu par elektrību un uzlādē akumulatoru. Pēc krēslas iestāšanās lampa pāriet apgaismojuma režīmā. Lai pārslēgtos nakts režīmā, varat aizsegst saules paneli ar roku.

Iebūvētā uzlādējamā akumulatora pilnīga uzlāde prasa apmēram 6 stundas. Ja saules gaisma nav spēcīga, uzlādes process var aizņemt ilgāku laiku. Lampa darbojas aptuveni 6 stundas ar pilnībā uzlādētu akumulatoru. Kad lampiņa mirgo, akumulatora enerģija ir zema. Lampa īsā laikā tiks izslēgta, ja tā nav ātri pakļauta saules gaismai.

Lampai ir aizsardzība pret pārmērīgu uzlādi, zemspriegumu un īssavienojumu.

#### **Lampas darbība:**

Pagrieziet kreiso vāku ar saules bateriju, lai ieslēgtu lampu. Vāka apakšpusē ir ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis. Lampai ir 1 darbības režīms: liesmas imitācija.

#### **UZMANĪBU!**

Glabājiet lampu prom no uguns, ūdens.

Neiegrimst ūdenī!

Jebkādas ierīces pārveidošanas vai demontāžas pēdas garantiju anulē!

**NL**

**Solarlamp met vlam effect 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

#### **Product beschrijving**

De tuinlamp heeft een ingebouwd zonnepaneel waardoor je hem ook op een plek zonder lichtnet kunt gebruiken. Om de lamp in te schakelen, schroeft u de lampafdekking met het zonnepaneel los en schakelt u over naar de bedrijfsmodus.

De lamp bevat een lichtgevoelige schakelaar die de werking van het apparaat regelt. Overdag blijft de lamp uit en zet het zonnepaneel zonlicht om in elektriciteit en laadt de batterij weer op. Na zonsondergang schakelt de lamp over naar de verlichtingsmodus. U kunt het zonnepaneel met uw hand afdekken om in de nachtmodus te schakelen.

De ingebouwde oplaadbare batterij duurt ongeveer 6 uur om volledig op te laden. Het oplaadproces kan langer duren als het zonlicht niet sterk is. De lamp werkt ongeveer 6 uur op een volledig opgeladen batterij. Als het lampje knippert, is de batterij bijna leeg. De lamp zal in korte tijd worden uitgeschakeld als deze niet snel wordt blootgesteld aan zonlicht.

De lamp is beveiligd tegen overladen, laagspanning en kortsluiting.

#### **Lampbediening:**

Draai de kap met het zonnepaneel naar links om de lamp aan te doen. Aan de onderkant van de kap zit een AAN/UIT schakelaar. De lamp heeft 1 werkingsmodus: vlamimitatie.

#### **AANDACHT!**

Houd de lamp buiten bereik van vuur, water.

Niet onderdompelen in water!

Bij eventuele sporen van wijziging of demontage van het apparaat vervalt de garantie!

**NO**

**Flamme Fakkel til batteri 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Produktbeskrivelse**

Hagelampen har et innebygd solcellepanel, takket være at du kan bruke den på et sted uten strøm. For å slå på lampen, skru av lampedekselet med solcellepanelet og bytt til driftsmodus.

Lampen inneholder lysfølsom bryter som styrer driften av enheten. I løpet av dagen forblir lampen av og solcellepanelet konverterer sollys til strøm og lader batteriet. Etter skumring bytter lampen til lysmodus. Du kan dekke til solpanelet med hånden for å bytte til nattmodus.

Det innebygde oppladbare batteriet tar omtrent 6 timer å lade opp fullstendig. Ladeprosessen kan ta lengre tid hvis sollyset ikke er sterkt. Lampen fungerer i omtrent 6 timer et fulladet batteri. Når lampen blinker, er batterinivået lavt. Lampen slås av på kort tid hvis den ikke raskt utsettes for sollys.

Lampen har beskyttelse mot overlading, lavspenning og kortslutning.

### **Lampedrift:**

Vri lokket til venstre med solcellepanelet for å slå på lampen. Det er en PÅ / AV-bryter på undersiden av dekselet. Lampen har 1 driftsmodus: flammeimitasjon.

### **MERK FØLGENDE!**

Hold lampen utilgjengelig for brann og vann.

Ikke senk ned i vann!

Eventuelle spor av endringer eller demontering av enheten vil ugyldiggjøre garantien!

**PL**

**Lampa ogrodowa pochodnia 12LED 300mAh Ni-Mh solarna IP65**

---

### **Opis produktu**

Lampa ogrodowa posiada wbudowany panel słoneczny dzięki któremu możliwa jest instalacja lampy w miejscu pozbawionym zasilania sieciowego. Aby włączyć lampę należy odkręcić pokrywę lampy z panelem solarnym i przełączyć na tryb pracy.

Lampa posiada wbudowany światłoczuły przełącznik sterujący pracą urządzenia. W ciągu dnia lampa pozostaje wyłączona a panel solarny ładuje wbudowaną baterię. Po zmierzchu

lampa przetacza się na tryb świecenia. Aby sprawdzić w ciągu dnia działanie lampy należy zakryć dłonią panel słoneczny.

Wbudowany akumulator potrzebuje około 6 godzin aby w pełni się naładować. Jeśli światło słoneczne jest zbyt słabe proces ten może potrwać dłużej. W pełni naładowany akumulator pozwala na pracę lampy do około 6 godzin. Mruganie lampy oznacza niski poziom naładowania akumulatora. Lampa zostanie w krótkim czasie wyłączona jeśli nie będzie szybko wystawiona na działanie promieni słonecznych.

Lampa posiada zabezpieczenia przed przetładowaniem, zbyt niskim napięciem oraz zwarcie.

#### **Obsługa lampy:**

Aby włączyć lampę odkręć w lewo pokrywę z zamontowanym panelem słonecznym. Pod spodem pokrywy znajduje się przełącznik ON/OFF. Lampa posiada 1 tryb pracy: imitacja płomienia. **UWAGA!**

Trzymaj lampę poza zasięgiem ognia, wody.

Nie zanurzaj w wodzie!

Wszelkie ślady modyfikacji, rozbierania urządzenia skutkują utratą gwarancji!

**PT**

**Luz Solar Da Tocha 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

#### **Descrição do produto**

O candeeiro de jardim possui um painel solar incorporado graças ao qual pode ser utilizado num local sem rede eléctrica. Para acender a lâmpada, desparafuse a tampa da lâmpada com o painel solar e mude para o modo de operação.

A lâmpada contém um interruptor fotossensível que controla a operação do dispositivo. Durante o dia, a lâmpada permanece desligada e o painel solar converte a luz do sol em eletricidade e recarrega a bateria. Após o crepúsculo, a lâmpada muda para o modo de iluminação. Você pode cobrir o painel solar com a mão para alternar para o modo noturno.

A bateria recarregável embutida leva cerca de 6 horas para carregar totalmente. O processo de recarga pode demorar mais se a luz do sol não for forte. A lâmpada para trabalhar por cerca de 6 horas com a bateria totalmente carregada. Quando a lâmpada pisca, a carga da bateria está fraca. A lâmpada será desligada em um curto espaço de tempo se não for rapidamente exposta à luz solar.

A lâmpada possui proteção contra sobrecarga, baixa tensão e curto-circuito.

#### **Operação da lâmpada:**

Gire para a esquerda a tampa com o painel solar, para acender a lâmpada. Há um botão liga / desliga na parte inferior da tampa. A lâmpada possui 1 modo de operação: imitação de chama.

### **ATENÇÃO!**

Mantenha a lâmpada fora do alcance do fogo e da água.

Não mergulhe na água!

Qualquer vestígio de modificação ou desmontagem do dispositivo anulará a garantia!

**RO**

**Torta solara 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Descrierea produsului**

Lampa de grădină are un panou solar încorporat datorită căruia îl puteți folosi într-un loc fără rețea. Pentru a porni lampa, deșurubați capacul lămpii cu panoul solar și comutați la modul de funcționare.

Lampa conține comutator fotosensibil care controlează funcționarea dispozitivului. În timpul zilei, lampa rămâne stinsă și panoul solar transformă lumina soarelui în energie electrică și reîncarcă bateria. După amurg, lampa trece în modul de iluminare. Puteți acoperi panoul solar cu mâna pentru a trece în modul nocturn.

Bateria reîncărcabilă încorporată durează aproximativ 6 ore pentru a se încărca complet. Procesul de reîncărcare poate dura mai mult dacă lumina soarelui nu este puternică. Lampa să funcționeze timp de aproximativ 6 ore o baterie complet încărcată. Când lampa clipește, bateria este descărcată. Lampa se va stinge în scurt timp dacă nu este expusă rapid la lumina soarelui.

Lampa are protecție împotriva supraîncărcării, a tensiunii joase și a scurtcircuitului.

### **Funcționarea lămpii:**

Rotiți la stânga capacul cu panoul solar, pentru a aprinde lampa. Există un comutator ON / OFF pe partea inferioară a capacului. Lampa are 1 mod de funcționare: imitație de flacără.

### **ATENȚIE!**

Nu lăsați lampa la îndemâna focului, a apei.

Nu vă scufundați în apă!

Orice urmă de modificare sau dezasamblare a dispozitivului va anula garanția!

**RU**

**Садовый светильник (факел) 12LED 300mAh Ni-Mh на солнечной батарее IP65**

---

## Описание продукта

Садовый светильник имеет встроенную солнечную батарею, благодаря чему вы можете использовать его там, где нет электросети. Чтобы включить лампу, открутите крышку лампы с солнечной панелью и переключитесь в рабочий режим.

Лампа содержит светочувствительный переключатель, который контролирует работу устройства. В течение дня лампа не горит, а солнечная панель преобразует солнечный свет в электричество и заряжает аккумулятор. После наступления сумерек лампа переходит в режим освещения. Вы можете накрыть солнечную панель рукой, чтобы переключиться в ночной режим.

Для полной зарядки встроенной аккумуляторной батареи требуется около 6 часов. Процесс зарядки может занять больше времени, если солнечный свет слабый. Лампа проработает около 6 часов при полностью заряженном аккумуляторе. Когда лампа мигает, батарея разряжена. Лампа выключится через короткое время, если на нее не попадут солнечные лучи.

Лампа имеет защиту от перезарядки, пониженного напряжения и короткого замыкания.

### Работа лампы:

Поверните налево крышку с солнечной панелью, чтобы включить лампу. На нижней стороне крышки находится переключатель ВКЛ / ВЫКЛ. Лампа имеет 1 режим работы: имитация пламени.

### ВНИМАНИЕ!

Держите лампу вдали от огня, воды.

Не погружайте в воду!

Любые следы модификации или разборки устройства аннулируют гарантию!

SK

Solárna LED fakľa 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65

---

### Popis produktu

Záhradná lampička má zabudovaný solárny panel, vďaka ktorému ju môžete používať na mieste bez elektrickej siete. Pre zapnutie žiarovky odskrutkujte kryt žiarovky so solárnym panelom a prepnite do prevádzkového režimu.

Lampička obsahuje fotocitlivý spínač, ktorý riadi činnosť zariadenia. Počas dňa lampička nesvieti a solárny panel premieňa slnečné svetlo na elektrinu a dobíja batériu. Po súmraku sa lampička prepne do režimu osvetlenia. Pre prepnutie do nočného režimu môžete rukou zakryť solárny panel.

Plné nabitie vstavanej nabíjateľnej batérie trvá približne 6 hodín. Proces dobíjania môže trvať dlhšie, ak slnečné svetlo nie je silné. Lampa pracuje asi 6 hodín s úplne nabitou batériou. Keď kontrolka bliká, batéria je takmer vybitá. Lampa sa v krátkom čase vypne, ak nie je rýchlo vystavená slnečnému žiareniu.

Svietidlo má ochranu pred prebitím, nízkym napätím a skratom.

#### **Prevádzka lampy:**

Otočením doľava kryt so solárnym panelom rozsvietite lampu. Na spodnej strane krytu je vypínač. Svetidlo má 1 prevádzkový režim: imitácia plameňa.

#### **POZOR!**

Uchovávajte lampu mimo dosahu ohňa, vody.

Neponárajte do vody!

Akékoľvek stopy po úprave alebo demontáži zariadenia majú za následok neplatnosť záruky!

**SL**

**LED solarna vrtna bakla 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

#### **Opis izdelka**

V vrtno svetilko je vgrajena sončna plošča, zahvaljujoč kateri jo lahko uporabljate na mestu brez omrežja. Če želite vklopiti žarnico, odvijte pokrov žarnice s solarno ploščo in preklopite v način delovanja.

Lučka vsebuje fotoobčutljivo stikalo, ki nadzoruje delovanje naprave. Čez dan lučka ostane ugasnjena in sončna plošča pretvori sončno svetlobo v elektriko in napolni baterijo. Po mraku svetilka preklopi v način osvetlitve. Sončno ploščo lahko pokrijete z roko, da preklopite v nočni način.

Vgrajena polnilna baterija traja približno 6 ur, da se popolnoma napolni. Postopek polnjenja lahko traja dlje, če sončna svetloba ni močna. Lučka deluje približno 6 ur, popolnoma napolnjena baterija. Ko lučka utripa, je baterija skoraj prazna. Če žarnice ne bo hitro izpostavljena sončni svetlobi, se bo v kratkem izklopila.

Svetilka ima zaščito pred prekomernim polnjenjem, nizko napetostjo in kratkim stikom.

#### **Delovanje žarnice:**

Za vklop svetilke obrnite levo pokrov s sončno ploščo. Na spodnji strani pokrova je stikalo za vklop / izklop. Svetilka ima 1 način delovanja: imitacija plamena.

#### **POZOR!**

Svetilko hranite izven dosega ognja in vode.



Ne potaplajte se v vodo!

Vse sledi spreminjanja ali razstavljanja naprave razveljavijo garancijo!

**SR**

**Solarna led lampa- baklja 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Опис производа**

Баштенска лампа има уграђену соларну плочу захваљујући којој је можете користити на месту без електричне мреже. Да бисте укључили лампу, одвртите поклопац лампе са соларном плочом и пребаците се у режим рада.

Лампа садржи фотоосетљиви прекидач који контролише рад уређаја. Током дана лампица остаје искључена и соларни панел претвара сунчеву светлост у електричну енергију и допуњава батерију. После сумрака, лампа се пребацује у режим осветљења. Соларни панел можете прекрити руком да бисте прешли у ноћни режим.

Уграђеној пуњивој батерији је потребно око 6 сати да се потпуно напуни. Процес пуњења може трајати дуже ако сунчева светлост није јака. Лампа ради око 6 сати у потпуности напуњеној батерији. Када лампица трепће, батерија је празна. Лампа ће се угасити за кратко време ако није брзо изложена сунчевој светлости.

Лампа има заштиту од прекомерног пуњења, ниског напона и кратког споја.

### **Lampdrift:**

Окрените лево поклопац соларне плоче да бисте укључили лампу. Det finns en PÅ / AV-omkopplare på lockets undersida. Lampan har 1 driftläge: flamimitation.

### **ПАЖЊА!**

Држите лампу ван дохвата ватре, воде.

Не потапајте у воду!

Било који траг модификације или растављања уређаја поништава гаранцију!

**SV**

**Fackla Solcellslampa 12 LED 300mAh Ni-Mh IP65**

---

### **Produktbeskrivning**

Trädgårdslampan har en inbyggd solpanel tack vare vilken du kan använda den på ett ställe utan elnät. För att sätta på lampan, skruva av lampskyddet med solpanelen och växla till driftläge.

Lampan innehåller ljuskänslig brytare som styr enhetens funktion. Under dagen förblir lampan släckt och solpanelen omvandlar solljus till el och laddar batteriet. Efter skymning

växlar lampan till belysningsläge. Du kan täcka över solpanelen med handen för att växla till nattläge.

Det tar cirka 6 timmar att ladda det inbyggda uppladdningsbara batteriet.

Laddningsprocessen kan ta längre tid om solljuset inte är starkt. Lampan fungerar i cirka 6 timmar ett fulladdat batteri. När lampan blinkar är batterinivån låg. Lampan kommer att stängas av på kort tid om den inte exponeras snabbt för solljus.

Lampan har skydd mot överladdning, låg spänning och kortslutning.

#### **Рад лампе:**

Vrid locket till vänster med solpanelen för att sätta på lampan. На доњој страни поклопца налази се прекидач за укључивање / искључивање.

Лампа има 1 режим рада: имитација пламена.

#### **UPPMÄRKSAMHET!**

Förvara lampan utom räckhåll för eld, vatten.

Sänk inte ner i vatten!

Eventuella spår av modifiering eller demontering av enheten upphäver garantin!